

OXIMORON

„Az oximoron retorikai-stilisztikai gondolatalakzat, amely egymást kizáró, egymásnak ellentmondó fogalmakat foglal szoros gondolati egységbe.”

-OXIMORON

Oxymoron is a figure of speech in which apparently contradictory terms appear in conjunction, eg. "Cold fire", "silent shreak".



TRAGEDY OF A GLORIOUS KIND

DICSŐSÉGES TRAGÉDIA

16 Átvették tehát Jézust, 17 ő pedig maga vitte a keresztet, és kiért az úgynevezett Koponya-helyhez, amelyet héberül Golgotának neveznek. 18 Ott megfeszítették őt, és vele másik kettőt, jobbról és balról, középen pedig Jézust. 19 Pilátus feliratot is készíttetett, és rátétette a keresztre. Ez volt ráírva: A NÁZÁRETI JÉZUS, A ZSIDÓK KIRÁLYA.

So they took Jesus, 17 and he went out, bearing his own cross, to the place called The Place of a Skull, which in Aramaic is called Golgotha. 18 There they crucified him, and with him two others, one on either side, and Jesus between them. 19 Pilate also wrote an inscription and put it on the cross. It read, "Jesus of Nazareth, the King of the Jews."

20 A zsidók közül sokan olvasták ezt a feliratot, amely héberül, latinul és görögül volt írva, ugyanis közel volt a városhoz az a hely, ahol megfeszítették Jézust. 21 A zsidók főpapjai akkor szóltak Pilátusnak: "Ne azt írd: A zsidók királya! - hanem ahogyan ő mondotta: A zsidók királya vagyok." 22 Pilátus így válaszolt: "Amit megírtam, megírtam."

20 Many of the Jews read this inscription, for the place where Jesus was crucified was near the city, and it was written in Aramaic, in Latin, and in Greek. 21 So the chief priests of the Jews said to Pilate, "Do not write, 'The King of the Jews,' but rather, 'This man said, I am King of the Jews.'" 22 Pilate answered, "What I have written I have written."

23 A katonák pedig, amikor megfeszítették Jézust, fogták felsőruháit, elosztották négy részre, mindegyik katonának egy részt. Fogták köntösét is, amely varratlan volt, felülről végig egybeszöve. 24 Ekkor ezt mondták egymásnak: "Ne hasítsuk el, hanem vessünk rá sorsot, hogy kié legyen!" Így teljesedett be az Írás: "Elosztották ruháimat maguk között, és köntösömre sorsot vetettek." Ezt tették a katonák.

23 When the soldiers had crucified Jesus, they took his garments and divided them into four parts, one part for each soldier; also his tunic.[d] But the tunic was seamless, woven in one piece from top to bottom, 24 so they said to one another, "Let us not tear it, but cast lots for it to see whose it shall be." This was to fulfill the Scripture which says, "They divided my garments among them, and for my clothing they cast lots." So the soldiers did these things,

25 Jézus keresztjénél ott állt anyja és anyjának nővére,
Mária, Klópás felesége, valamint a magdalai Mária. 26
Amikor Jézus meglátta ott állni anyját, és azt a tanítványt,
akit szeretett, így szólt anyjához: "Asszony, íme, a te fiad!"
27 Azután így szólt a tanítványhoz: "Íme, a te anyád!" És
ettől az órától fogva otthonába fogadta őt az a tanítvány.

25 but standing by the cross of Jesus were his mother and his mother's sister,
Mary the wife of Clopas, and Mary Magdalene. 26 When Jesus saw his mother
and the disciple whom he loved standing nearby, he said to his mother,
"Woman, behold, your son!" 27 Then he said to the disciple, "Behold, your
mother!" And from that hour the disciple took her to his own home.

28 Jézus ezek után tudva, hogy már minden elvégeztetett, hogy beteljesedjék az Írás, így szólt: "Szomjazom." 29 Volt ott egy ecettel tele edény. Egy szivacsot ecettel megtöltve izsópra tűztek, és odatartották a szájához. 30 Miután Jézus elfogadta az ecetet, ezt mondta: "Elvégeztetett!" És fejét lehajtva, kilehelte lelkét.

28 After this, Jesus, knowing that all was now finished, said (to fulfill the Scripture), "I thirst." 29 A jar full of sour wine stood there, so they put a sponge full of the sour wine on a hyssop branch and held it to his mouth. 30 When Jesus had received the sour wine, he said, "It is finished," and he bowed his head and gave up his spirit.



TRAGEDY OF A GLORIOUS KIND

DICSŐSÉGES TRAGÉDIA

VALÓSÁGOS
TRAGÉDIA



VALÓSÁGOS TRAGÉDIA

1. Valóságos veszteség
2. Vérázító igazságtalanság
3. Gyalázatos törvénszegés
4. Kiábrándító cserbenhagyás
5. Elkésérítő reménytelenség

1. Real loss
2. Blood boiling injustice
3. Shameless lawbreaking
4. Disappointing
abandonment
5. Desperate
hopelessness

12 OK...

1. Letartóztatása

2. Titkos éjszakai kihallgatása

3. Hamis vádak;

4. Szanhedrin napfelkelte előtti ülésézése

5. Szanhedrin ünnepi Sabbat előtti napon
ülésézik

6. Az ügy egy nap alatt lezárult

1. Jesus was arrested illegally

2. He was examined by Annas in a
secret night proceeding;

3. the indictment against Him was
false;

4. the Sanhedrin court illegally held
its trial before sunrise

5. the Sanhedrin illegally convened
to try a capital offense on a day
before an annual Sabbath

6. the trial concluded in one day.

VALÓSÁGOS TRAGÉDIA

1. Valóságos veszteség
2. Vérázító igazságtalanság
3. Gyalázatos törvénytörés
4. Kiábrándító cserbenhagyás
5. Elkésérítő reménytelenség

1. Real loss
2. Blood boiling injustice
3. Shameless lawbreaking
4. Disappointing
abandonment
5. Desperate
hopelessness

DICSŐSÉGES
TRAGÉDIA



DICSŐSÉGES TRAGÉDIA

1. Dicsőséges, mert az történt, amit megjövendölt Jézus - hű volt kimondott szavához
2. Dicsőséges, mert az történt, amit megjövendöltek az írások - hű volt az írásokhoz
3. Dicsőséges, mert engedelmeskedett az Atya akaratának - hű volt az Atyához
4. Dicsőséges, mert nem érdekelte meg tisztaságában - hű volt önmagához
5. Dicsőséges, mert értünk vállalt tragédia volt - hű volt hozzánk

1. Jesus foretold it
2. Scriptures foretold it
3. Jesus obeyed
4. Jesus was innocent
5. Jesus did it for us